Downloaded via the EU tax law app / web

??????? ?? ???? (????? ??????)

16 ??? 2013 ??????(*)

„???????????????? ? ????? ?????? ?? ????????? ???????? ????? ????? ?????????? ???????? — ?????????? ??????????????, ????? ???????? ??????????????? ?? ??? ?????? ???????????? ?? ????? ????? ???? — ??????????? ??? ??????? ?? ?????, ????? ??????? ??????????? ?? ?????????? ???? ?? ??? — ???????????? ???????????“

?? ???? C-191/12

? ??????? ??????????? ????????, ????????? ?? ????????? ???? 267 ???? ?? Kúria (???????) ? ??? ?? 14 ???? 2012 ?., ???????? ? ???? ?? 23 ????? 2012 ?., ? ??????? ?? ??????????? ?? ????

Alakor Gabonatermel? és Forgalmazó Kft.

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága,

????? (????? ??????),

??????? ?? ??: ?-? G. Arestis, ??????????? ?? ??????, ?-? J.-C. Bonichot ? ?-? A?. ?????????? (?????????), ?????,

????????? ???????: ?-? Y. Bot,

????????: ?-? A. Calot Escobar,

??????? ?????????? ? ????????? ???? ?? ?????????????,

???? ??? ??????? ???????????, ???????????:

– ?? Alakor Gabonatermel? és Forgalmazó Kft., ?? A. Nacsa, ügyvéd,

– ?? ???????, ?? ?-? M. Z. Fehér ? ?-? G. Koós, ????? ? ?? ?-?? K. Szíjjártó, ? ?????????? ?? ????????????,

– ?? ??????????? ???????, ?? ?-?? C. Soulay ? ?-? A. Sipos, ? ?????????? ?? ????????????,

??????? ?????????, ????? ???? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???? ?????????? ??? ??????????? ?? ??????????,

????????? ??????????

???????

1 ????????????? ????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????? ? ???????? ?? ???????????????? ?? ???????????? ??????? ????.

2 ??????????? ? ????????? ? ??????? ?? ???? ????? Alakor Gabonatermel? és Forgalmazó Kft. (???????? ??-??????? „Alakor“) ? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (?????? ?????????? ??????? ???????? Észak-alföld, ????? ? ???? ?? ??????????? ??????? ? ?????????? ?????????????, ???????? ??-??????? „F?igazgatósága“) ?? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ????? ?????? ?????? ????? ?????????? ???????? (??????? ??-??????? „???“), ????? ?????????? ? ???? ????????? ? ????????? ?? ??????? ?? ?????.

?????? ??????

??????? ?? ?????

3 ??????? ? 7 ?? ????????? (E?) ? 448/2004 ?? ????????? ?? 10 ???? 2004 ?????? ?? ????????? ?? ????????? (E?) ? 1685/2000 ?? ?????????? ?? ???????? ??????? ?? ??????????? ?? ????????? (??) ? 1260/1999 ?? ?????? ?? ????????? ?? ???????????? ?? ????????? ?? ????????, ????????????? ?? ??????????? ???????, ? ?? ??????????? ?? ????????? (??) ? 1145/2003 (O? L 72, ???. 66; ????????? ??????? ?? ????????? ????, 2007 ?., ????? 14, ??? 1, ???. 144) ????? ????????:

„??????? ? 7: ??? ? ????? ?????? ? ?????

1. ??? ?? ??????????? ???????? ?????? ? ?????????? ?? ????????, ?????? ? ??? ?????? ? ??????????? ???? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ??????????? ????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ????? ?? ???? 87 ?? ???????? ? ? ?????? ?? ?????, ??????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????? ??????. ???, ????? ? ??????????? ??? ??????? ? ?? ???? ?????, ?? ???? ?? ?e ????? ?? ????????, ???? ? ?? ?? ? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ???????????? ?????????. ????????, ????????? ??? ??????, ?? ??????? ?????????? ??? ?? ???????????? ????????? ?? ?? ????? ??????? ??? ??????????? ?? ???? ???? ??? ??????????? ???????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????.

2. ???, ????? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ???????????? ????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ???????, ??????????? ???????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ? ????? ??????????? ? ????? ????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? [17 ??? 1977 ?????? ??????? ???????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?????? ??????? ???????? ????? ??????? — ???? ??????? ?? ?????? ????? ?????????? ????????: ?????? ??????? ?????? (?? L 145, ???. 1, ???????? ??-??????? „????? ?????????“]“.

*?????????? *****

4 ???? 38, ???????? 1 ?? ????? LXXIV ?? 1992 ?. ?? ?????? ????? ?????????? ???????? (az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény, Magyar Közlöny 1992/128, (XII. 19.), ??????? ??-??????? „??????? ?? ???“), ???????, ??????? ?? 1 ?????? 2006 ?., ?????:

„?????????????????? ???? ? ?????? ?? ?????? ??????? ? ??????????? ?? ????????? ??????? ?? ?????? ?? ???????? ????????, ????? ??????? ?? ??????????, ? ????, ????? ?? ??????? ?? ?????????? (??????????? ???????). ??????????????? ????, ????? ?????? ???????? ?? ???????? ????????, ????? ?? ?? ???????? ? ????????? ?????? ? ?????????? ?? ???? 22, ????????? 1 ? 2 ?? ???? ?????, ????? ??? ????????? ???????? ????? ?? ????????? *****,

a) ? ?????? ?? ???????? ???????? ? ????? ???????????? ?? ?????????? ????? ???? ??

??????? ??????? ?? ?? ?????????? ???? ?? ????????? ?? ?????? ?? ???, ???????? ? ??????????????? ???? ?? ?????????? ??????????;

[…]“.

5 ???? 124/C ?? ????? XCII ?? 2003 ?. ??????? ?????? ?? ??????? ???????? (az adózás rendjér?l szóló 2003. évi XCII. törvény, Magyar Közlöny 2003/131, (XI. 14.), ??????? ??-??????? „??????? ??????? ?????? ?? ??????? ????????“) ????? ????????:

„(1) ?????? ??????????????? ???, Kúria ??? ????? ?? ?????????? ???? ????????? ? ??????? ????????, ?? ?????? ?????, ????? ????????? ??????? ??????????, ?????????? ?? ???????? ????? ??? ?? ??????????? ??? ?? ?????????? ???? ??? ? ?????? ?? ????? ???? ?? ???????? ???????, ?? ????? ????? ?????? ?????, ? ?????? ????????? ??????? ??????? ????? ?? ????????????? ?? ?????????????????? ????, ?????????????????? ??????? ????? ???????? ??????????????? ?? ????? ?? ???? ???? — ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? — ? ??????????? ? ??????????? ?? ???? ????.

(2) ?????????????????? ???? ???? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ???????? ????? ? ???? ?? 180 ??? ???? ???????????? ??? ??????????? ?? ????????? ?? ??????????????? ???, ?? Kúria ??? ?? ???? […]; ???? ???? ? ?????????? ? ?? ???? ?? ???? ????????????. ????????? ????? ???????? ???????, ?????? ??? ?????? ?? ???????????? ??? ?? ??????????? ?? ?????????, ???????, ???????? ? ??????????? ?? ??????, ? ???????? ?? ???????. […].

(3) ????? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?? ????????? ????????????, ??????? ?????? ?? ??????? ? ???????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????, ????? ?????????????? ?? ????, ????? ? ???????????? ?????, ??? ?????? ?? ????? ??? ? ??????; ?? ?????? ?? ??????? ? ????????? ?? ??????????????? ???, ?? Kúria ??? ?? ???? […] ? ?? ??????? ??????????, ??

a) ??? ?????? ?? ???????? ?? ??????? ?????????????????? ???? ?? ? ?????????? ????? ????? ???? ??????, ????? ?????????????? ????,

[…]“.

6 ???? 124/D ?? ???? ????? ?????????:

„(1) ????? ??? ?????????? ???? ?? ????????? ?????, ??????????? ?? ???? 124/C ?? ???????? ?? ????? ?? ?????????????, ???????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???.

(2) ?????????????????? ???? ???? ?? ??????? ???????, ???????? ? ???????? 1 ??-????, ???? ?????????? ?????????? […].

(3) ??? ?? ??????????? ? ??????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ???? ??? ????? ?? ?????????????? […,] ????????? ????? ????????? ????? ?????? ?? ????????????? ????? ? ?????? ?? ???????? ?????? ??????? ?? ?????????? ????? […].

(5) ?????????? ?? ??????? ?? ???? 124/C, ???????? 3, ????? a) ? ?????? ? ?????? ?????????????????? ???? ? ???????? ????? ?? ????? ?????, ?? ?? — ??????? ????????? ?? ?????????? ?? ??? — ????????? ???? ? ???, ??? ? ???????? ??????????? ????? ?? ????????? ?????? ???? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???.

[…]“.

?????? ?? ???????? ??????????? ? ?????????????? ???????

7 ???? 2005 ?. Alakor ??????? ? Földm?velésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (??????????? ?? ??????????? ? ?????????? ?? ???????? ??????, ???????? ??-??????? „??????????????? ??????????“) ??????? ?? ????????, ?? ?? ???? Alakor ?? ????????? ?????? ? ??????? ?? ??????????? ???????? ?? ???????? ?? ???????? ?????? ? ??????????? ???? ??????? ????????? ?? 2005 ?. (??????? ??-??????? „???????“).

8 ???? ????????? ?? ???? 38, ???????? 1, ????? a) ?? ?????? ?? ???, ? ?????????? ?? ? ???? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????? ???????????, ?? ???? ?? ?? ????????, ?????????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ???, ????????? ????? ????????? ?? ??????????? ??????.

9 ?? ????? ??????, ? ?????????? ?? ???????? ?? ?????????????? ?? ????????? „??????????? ???????“ ?? ?????????? ?????? ???????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ???? ?? ???, ???????????? ?? ???????? ?? ??????????? ? ???? ????? ??????. ???? ? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ? ???????? ??????????? ??????, ????? ?? ???? ? ?????? ?? 207 174 606 HUF (???????? ???????), ???????? 18 645 714 HUF ?????????? ?? ?????????? ???. ?? ???????????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ????? ? ?????? ?? 90 000 000 HUF, ???????????? ?? 43,44 % ?? ??????????? ??????? ?? ???????, ???? 75 % ?? ???? ????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????????, ? ?????????? 25 % ?? ?? ??????????? ??????.

10 ????????? ?? ??? ????? ????????? ?? ???????? ? ???????? ? ????????? ?????????? ?? ??? ?? ????????? ? ??????? 2005 ?., ????? ? ? ???? ?? ???????? 2005 ?. ? ?????? 2006 ?. ???? ???????, ?????????? ?? ??????? ??????. ? ?????????? ?? ???? 38, ???????? 1, ????? ?) ?? ?????? ?? ??? ??????? ??????????? ?? ??? ?????????????? ? ???????? ??????????? ?? ? ????? ?? ??????? ?????? ????? ?? ?????????? ? ?????? ?? 4 440 000 HUF ?? ??????????? ??? ????? ????????? ?? ????????, ????? ??????? ? ???????? ? ??????????? ?? ????????? 2005 ?., ????? ? ? ?????? ?? 13 282 000 HUF ?? ???, ????? ??????? ? ???????? ? ??????????? ?? ??????? 2005 ?., ????? ??????????? ???? ??????????? ????? ? ?????? ?? 17 722 000 HUF.

11 ? ??????? ?? 23 ????? 2009 ?. ?? ???? PARAT Automotive Cabrio (C-74/08, ???????, ???. I-3459) ????? ??????, ?? „???? 17, ????????? 2 ? 6 ?? ????? ????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????, ????? ? ?????? ?? ??????????? ? ???????? ???????? ??????????? ?? ????? ??????? ?????????? ?? ????????? ? ???? [???] ???? ?? ??????? ?? ?????????????? ???? ?? ???? ??????????“.

12 ??????? ???? ??????? Alakor ?????, ?? ???? ?? ????????? ????? ???, ???????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????, ? ?? ???, ?????? ???????? ?? ?????????? ?? ??????????, ???? ?? ???? ?? ???? ???? ?? ??????????? ??????? ?? ????????? ??????. ??? ???? ?? 21 ??? 2009 ?. Alakor ???????? ?? ???????????? ?????????? ??????? ?? ???????, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???, ???? ??????????? ???? ??????? ? ????????. ????????????? ?????????? ???????? ???? ?????? ? ????? ?? Alakor ?????????? ????.

13 ?? 22 ??? 2009 ?. ????????????? ?????? ???? ????????? ???????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ? ???????? 2005 ?., ????? ? ?? ?????? 2006 ?., ? ????? ?? ????????? ????????????? ??????? ?? ???? PARAT Automotive Cabrio ???? ??????????????? ?? ??? — ????? ???????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ? ????????? ?? ????????? — ?? ???? ???????? 17 722 000 HUF, ????? ? ????????? ?? ?????

?? ??????.

14 ? ??????? ?? ???? ?????? ?????????????????? ??????? ????? ???????? ?????????? ?? ?????????? ????? ? ??????, ????? ????? ?? ????? ??????????? ?? ???????????? ? ???????? ????????????, ? ??????, ??-????? ?? ????????? ? ??????????? ?????????? ?? ?????????. F?igazgatósága ??????????? ???? ???????, ???? ??????????, ?? ????????????????? ???? ? ??????? ??????, ????????????? ?? 43,44 % ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????? ?? ?????. ??????????? ? ?????????? ?? ???? 124/C, ???????? 3, ????? a) ? ???? 124/D, ???????? 5 ?? ?????? ??????? ?????? ?? ??????? ???????? ???? ???? ?????? ?? ?? ????? ?? ??????????.

15 ???????? ? ????? ?? ????????? ??? ?? ?????? ?? ???????????? ?? ????????? ???????????? ???????, ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ???? ????? ?? ??????????, ?????? ???????????? ??????? ? ??????, ?? ??????????? ??????????? ??????? ?? ?????????? ? ????????? ?? ????????????????? ??????? ?? ???? PARAT Automotive Cabrio, ? ????????? ????????? ???????????? ?? ???????? ???? ???????????.

16 F?igazgatósága ?????? ?????????? ?????, ???? ??-????????? ???????, ?? Alakor ???? ? ???????? ??? ??????? ?? ????? ???? ?? ???, ???????????????? ?? ????? ???? ? ??????????? ??????????. ??????????? ?????? F?igazgatósága ?????? ?? ???? ??????????? ???? ???????????????? ? ???? ????? ???? ?? ???.

17 ?? ???? ?????? Alakor ???????, ?? ??????? 124/C ? 124/D ?? ?????? ??????? ?????? ?? ??????? ???????? ??????????? ?? ??????? ?? ????? ? ?? ????????? ?? ????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ? 7 ?? ????????? ? 448/2004. ???? ????????? ?????? ???????? ?????????????????? ?? ?????, ????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????, ??????????????? ?? ????? ???, ? ????????????? ????????? ????. ????? ???? ?? Alakor ??????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ???????????? ????? ?????? ?????????? ?? ???????? ??????, ????????? ? ???????? ?? ???????? ?? ?????????? ?? ???????? ??????.

18 ??? ???? ??????? Kúria ?????? ?? ???? ????????????? ? ?? ??????? ?? ???? ???????? ??????????? ???????:

„1) ???????? ??????? [?? ?????] ???? ?? ?? ?? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ???? — ??????? ????????? ?? ?????????? ?? ??? — ? ???????? ????? ?? ????? ?????, ?? ?? ????????? ? ???, ??? ? ???????? ??????????? ????? ?? ????????? ???? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ????

2) ??? ??????????? ???????, ?? ???? ?? ????????? ??????, ?????? ?????????????????? ???? ?? ? ???????? ??????? ?? ????????? ?????? ??? ?? ????????? ???????????? ?? ????????? ??????, ? ??????? ? ???? ??????????? ??? ????????? ?? ???????????? — ?? ????????? ???????, ??????? ? ???????????? ??????? ????? — ?? ????? ? ?? ?????????? ?????? ?? ????????? ???????

3) ???? ?? ?? ?? ??????, ?? ????????? ?? ?????????????? ?? ???, ??????? ?? ????????? ?? ??????? ??????????, ?? ??????????, ?? ???????????? ? ?? ????? ????????, ????? ? ????????? ?? ???????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ????????? ???????????? ?? ????????? ?????? — ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????, ????? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ????? — ? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ???? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ????? ???? ?? ?????? ??? ??????????, ????? ?? ? ???? ?????????? ??-???? ?????????? ???????, ???????? ? [?????? ? ?????? ??????] ??-?????“.

?? ?????????????? ???????

19 ? ?????????????? ?? ???????, ????? ?????? ?? ????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ???????? ???? ???? ????????? ?? ?????????????? ?? ????????, ??????? ?? ??????? ?????? ? ????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ????????? ?? ???? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?? ??? — ????? ?????????? ? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ??????????? ?? ??????? ?? ?????, — ? ?????? ?? ???? ???? ?? ?????? ? ???? ?????????? ?????????? ?????, ??????????? ?? ?????????????????? ????, ? ?????????? ????? ?? ?????, ???? ? ?? ?????????? ???????.

20 ? ???????? ?? ????? ?? ???????? ??????????? ? ?????????? ?? ???? 38, ???????? 1 ?? ?????? ?? ??? ? ???? ??? ??????? ?? ???????????? ?? ??????? ?? ???????? ???????????, ???????? ????? ?????????? ???????? ?????????????????? ???? ???? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ???? ?? ????????? ?? ?????? ?? ???, ???????? ? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ??????????.

21 ? ??????? ?? ???? PARAT Automotive Cabrio, ???????? ??-????, ????? ???-?????? ??????? ? ????? 15, ?? ???? ?????????? ???? ?? ????????? ?? ???????? ? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ???, ? ?? ??????? ?? ???? ?? ???? ???????????. ???? ???? ? ????? 20 ?? ?????? ??????? ??? ??????, ?? ???? 17, ???????? 2 ?? ????? ????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????, ????? ??????? ???? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???, ????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????, ????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ???????? ???????? ????????. ??????, ? ????? 33—35 ?? ???? ???????, ????? ???????, ?? ???? 17, ???????? 2 ?????????? ?? ????????????? ??????? ?????, ?? ????? ?? ????? ?? ?? ??????? ???? ?????????? ???, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ????? ? ??????????? ? ?????????? ??????????, ? ?? ?????????????????? ????, ?????? ????? ? ????????? ?????? ?????, ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ??????????? ? ???? 17, ???????? 2 ?? ????? ?????????, ????????? ??????? ? ???????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ????????? ??????.

22 ? ???? ????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ???????? ?????????? ??????? ???????? ??????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ??????, ??????? ? ??????? ?????? ? ????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????, ? ????????? ? ?????????? ??? ???????, ????? ???????? ??????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????, ????? ?? ????????? ?? ????. ??????????? ????????? ?????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ?????????? ????????? ? ????????? ?? ??????? ?? ????? ?????? (??. ??-????????? ??????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ???? Littlewoods Retail ? ??., C-591/10, ????? 24 ? ?????????? ??????? ????????).

23 ??? ???? ????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???, ????? ???????????????? ???? ? ???? ?????????????? ?? ????????? ? ????????? ?? ??????? ?? ?????.

24 ???? ???????, ?? ????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???????????? ??????? ???? ? ?? ?? ???????? ?????????? ?? ???????????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?????, ???? ?? ??????????? ?????????????? ??????, ?????????? ????????? ?? ?????????, ????? ? ?????? ?????? ? ? ??????? ?? ???????? (??????? ?? 20 ???????? 2011 ?. ?? ???? Danfoss ? Sauer-Danfoss, C-94/10, ???????, ???. I-9963, ????? 23).

25 ??? ??? ???? ?????? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?? ???? ????????, ?????? ???? ?? ???????????? ?????????? ?? ??????????. ??????????? ???????? ?? ???????, ?????????? ? ???? ?????? ?? ??????? ??? ?? ?????, ?? ?????? ???????????????? ?? ??????, ???? ? ?????, ??????? ? ????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ? ??????????, ?? ?????????? ?? ????????? ?? ???? ??????????? ?? ? ?????????? ????? ????? ??????? (??????? ?? 6 ????????? 2011 ?. ?? ???? Lady & Kid ? ??., C-398/09, ???????, ???. I-7375, ????? 18).

26 ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ????? ??? ?????? ? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????????, ??? ????? ?????? ??????? ????? ?? ????? ??????????, ?????? ?? ?? ????????? ??? ????????? ?????? ??? ?? ????? ??????? ??????, ???? ???? ??????? ??? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ???????????? ? ?? ?????????? (??????? ?? ???? Danfoss ? Sauer-Danfoss, ???????? ??-????, ????? 24 ? ?????????? ??????? ????????).

27 ? ???? ????????? ??????? ?????????? ? ????? 24 ?? ?????????? ??????? ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???????????? ??????? ???? ?????????? ?? ???????? ?? ?????????? ?????? ????????? ?????? ?? ????????? ????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ???????????? ??????? ???? ???????? ???????? ?? ?????????? ????????, ???? ?? ?? ???? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ????????? ???????? ????? (??????? ?? ???? Danfoss ? Sauer-Danfoss, ???????? ??-????, ????? 25).

28 ??? ???? ????????? ???? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????, ????? ????????? ????????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ????, ? ???? ?????? ??????????????, ??????? ?????? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?? ???? ????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????????? ?????????? ?? ?????????????????? ????.

29 ? ?????? ?? ???????????? ?? ???? ???????? ??????, ?? ???? 124/D, ???????? 5 ?? ?????? ??????? ?????? ?? ??????? ????????, ????? ?????????? ?????????? ??-???? ??????? ?? ???? PARAT Automotive Cabrio, ????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ???? ?? ??? — ????? ?? ? ?????? ?? ???? ?????????? ? ????????? ?? ??????? ?? ?????, — ? ??????, ?? ?????????????????? ???? ???? ? ???????? ??? ??????? ?? ????? ?????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ?????????? ???, ??????? ??? ???????????? ??????????.

30 ???????? ???? ???????? ? ????? ?? ???????? ??????????? ????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ??????????? ????????????? ?????? ?? ?????????? ????? ???, ????????, ?? ?????? ?? ???????????? ??????????? ?? ?????????????????? ????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ???, ????? ? ???????? ?? ??????? ???????????? ???? ???? ????????????, ???? ???? ??????? ??????????? ??????, ????? ?????? ?????? ?????????? ????????????? (??. ? ???? ?????? ??????? ?? 2 ???????? 2003 ?. ?? ???? Weber’s Wine World ? ??., C-147/01, Recueil, ???. I-11365, ????? 96 ? 100).

31 ??? ??? ?????, ?? ????? ? ??????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???? ?? ?????????? ??????? ???????? ?? ??????????? ???, ? ??????????? ?? ???? ????????, ???????? ?? ?????????? ?? ???????? ??????????? ? ?? ???????????? ???? ???? ????????, ???? ???? ???????? ?? ?? ?????? ????????, ?? ?? ???????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?? ????????? (??. ?? ???????? ??????? ?? 9 ???????? 1999 ?. ?? ???? Seymour-Smith ? Perez, C-167/97, Recueil, ???. I-623, ????? 68 ? ??????? ?? 26 ??? 2001 ?. ?? ???? Brunnhofer, C-381/99, Recueil, ???. I-4961, ????? 65).

32 ? ???? ????????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ??-????????? ???? ????????????? ?? ????????????? ? ???????? ??????????? ????? ? ???? ?? ? ? ??-????? ??????, ??? ?????????? ?? ? ??? ????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????. ???????? ?? ????????????? ?? ???? ???????? ? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ? ????????? ? ??????????? ? „??????????? ???????“ ?? ???????, ????? ???????? ????? ??????? ??????? ?? ???? ??????, ???? ? ??????????? ?? ?????????? ???. ??????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ????, ???? ??? ??????????? ??????? ???? ?????????, ??? ?? ???????? ??????????? ?? ?????????? ???, ???????? ?? ??????? ???? ?? ? ??-????? ?? ??????????? ?????????????. ??? ??????? ? ?????, ?????????, ??????????? ?? ??-??????? ?????? ?? ???????, ????? Alakor ? ?????? ?? ??????, ?? ???? ????????? ?? ?????, ?? ???? ????? ? ????????? ???? ?? ??????????? ?? ?????????? ???. ??? ???? ????????? ????????????? ??????, ???????? ? ?????? ?? ??????, ???????????? ?? ???? ???????, ?? ???? ???????? ?? ???????????? ??????????, ? ?? ?? Alakor.

33 ?? ???? ??????, ?? ?? ?? ??????????? ????????????? ??????, ???????? ??? ????????? ?? ?????????? ?? ???, ???????? ?? ???????????????, ????? ????????????? ? ???????? ??????????? ???? ?? ??????????, ?????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????, ?? ???? ??????, ??????? ?? ???, ????? Alakor ?? ? ????? ?? ????????? ?????? ??????????? ???????????????, ????? ????????????? ? ??????? ?? ????? ? ?????????? ? ????????????? ??????? ?? ???? PARAT Automotive Cabrio, ? ?? ????? ??????, ??????? ?? ????????????? ?? Alakor ?????, ?????????? ???????, ????? ???? ?? ?? ???? ??????????, ??? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????.

34 ??????, ???????????????, ?? ?????????? ????? ? ??????????? ????? ?? ??????? ?? ?????, ???? ? ?? ???? ?? ??????????? ??????? ??????, ? ??? ???????? ?? ??????????? ??????????. ????????, ????? ?????? ?? ????? 22 ?? ?????????? ??????? ? ????? ?????????? ??????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ????????, ??????? ? ??????? ?????? ? ????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????, ? ????????? ? ?????????? ??? ???????, ????? ???????? ??????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????. ??????????? ??????? ?? ????????????? ?? ?? ????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???? ????? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????.

35 ??????? ?????? ??????????? ???????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ????????? ?? ????????????? ?? ????????, ??????? ? ??????? ?????? ? ????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????? ???? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?? ???, ????? ?????????? ? ????

?????????????? ?? ???????????? ?? ??????? ?? ????? ?????????? ?????, ? ??????, ?? ???? ???? ?? ?????? ? ???? ?????????? ?????????? ?????, ??????????? ?? ?????????????????? ???? — ?????????? ????? ?? ?????, ???? ? ?? ?????????? ???????, — ??? ??????? ?? ????????????? ??????, ???????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ? ???? ????????????? ??????, ????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ???????.

?? ????????? ????????

36 ? ????? ?? ??????????????, ?? ?? ???????? ?? ???????? ??????????? ?????????? ???? ??????????? ?????????? ?? ????????? ??? ?? ????????????? ???? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ????????. ?????????, ????????? ?? ?????????? ?? ????????? ???? ????, ???????? ?? ???? ?? ?????????? ??????, ?? ???????? ?? ?????????????.

?? ?????????? ?????????? ????? (????? ??????) ????:

????????? ?? ????????????? ?? ????????, ??????? ? ??????? ?????? ? ????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????? ???? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?? ?????? ????? ?????????? ????????, ????? ?????????? ? ???? ????????????? ?? ???????????? ?? ??????? ?? ????? ?????????? ?????, ? ??????, ?? ???? ???? ?? ?????? ? ???? ?????????? ?????????? ?????, ??????????? ?? ?????????????????? ???? — ?????????? ????? ?? ?????????? ????, ???? ? ?? ?????????? ???????, — ??? ??????? ?? ?????????????? ??????, ???????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ????? ?????????? ????????, ? ???? ?????????????? ??????, ????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ???????.

???????

* ???? ?? ??????????????: ????????.